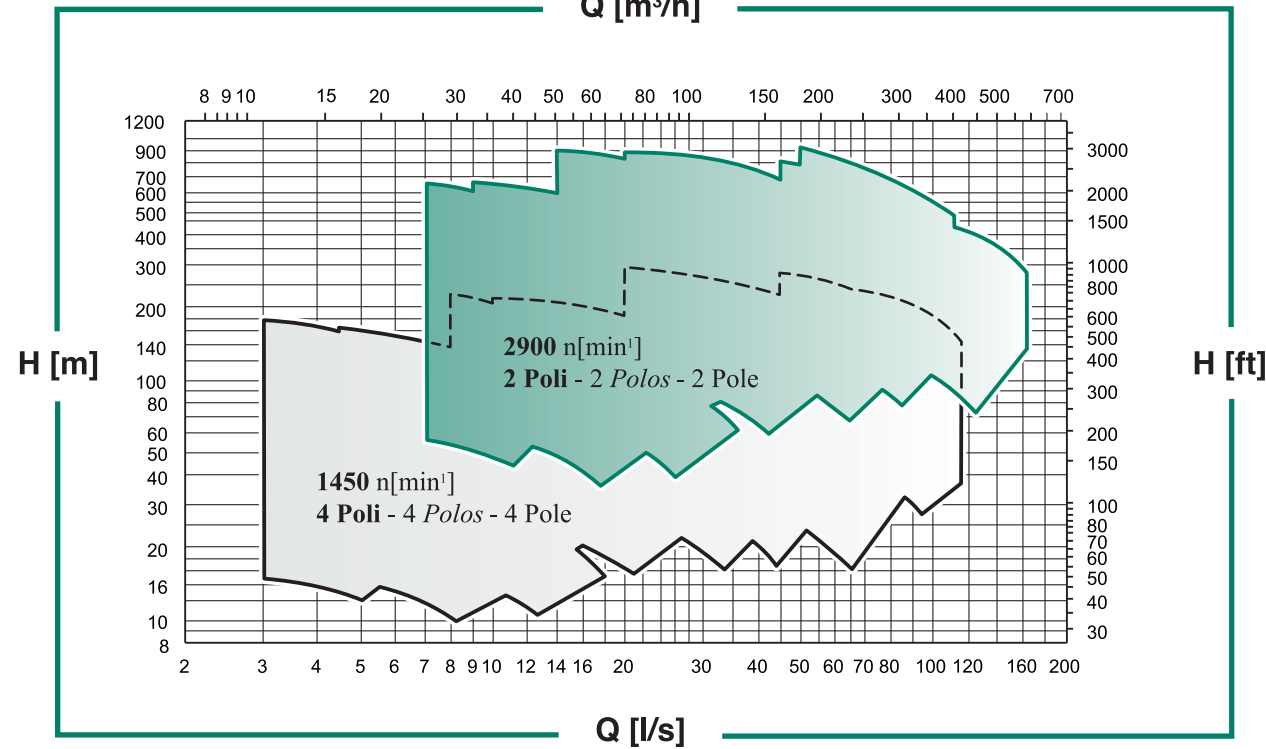


PM

Campi di prestazioni - Campos de prestaciones
Leistungsbereich

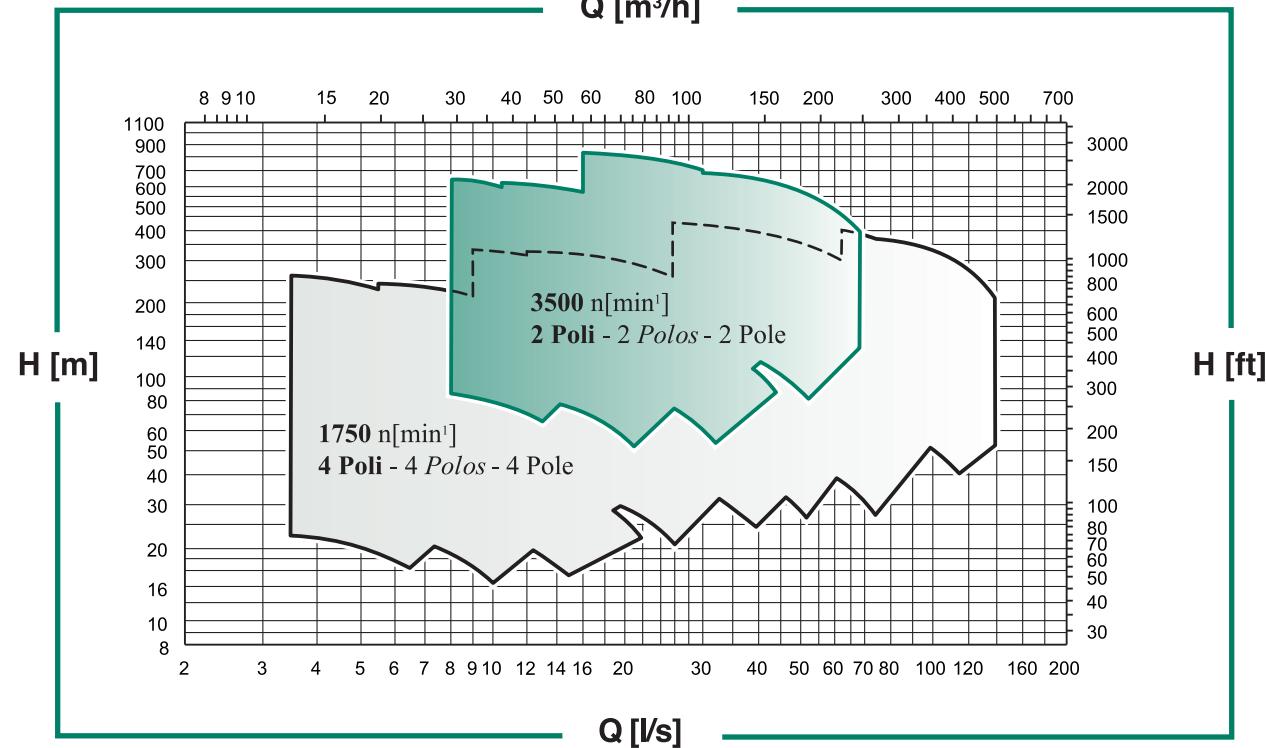
50 Hz

Q [m³/h]



60 Hz

Q [m³/h]



APPROVED
WRAS

Attestation de
Conformité
Santé
ACS



Caprari è un gruppo industriale specializzato nella progettazione, produzione ed assistenza di Pompe ed Elettropompe centrifughe e soluzioni avanzate per la gestione del ciclo integrato dell'acqua. Dalla captazione nei pozzi profondi al sollevamento e trattamento delle acque reflue e di drenaggio, dall'alimentazione e distribuzione idrica nei settori civile, industriale ed agricolo, alle più svariate applicazioni nella movimentazione delle acque, Caprari è in grado di fornire le migliori e più efficienti soluzioni grazie al suo consolidato know-how specialistico.

Caprari es un grupo industrial especialista en el diseño, la fabricación y la asistencia técnica de bombas y electrobombas centrifugas, capaz de ofrecer soluciones avanzadas para la gestión del ciclo integral del agua. Desde la captación en los pozos profundos hasta la elevación y el tratamiento de las aguas residuales y el drenaje, pasando por el abastecimiento y conducción en los sectores civil, industrial, agrícola y un sinnfin de aplicaciones en el trasvase de aguas, Caprari suministra las mejores y más eficaces soluciones gracias a su consolidado y especializado know-how.

Die Firmengruppe Caprari ist spezialisiert auf die Planung, Produktion und Wartung von Ab- und Reinwasserpumpen im Bereich von Wasserversorgung und Abwasserentsorgung. Unser Lieferprogramm umfasst Pumpen zur Wasserförderung aus sehr tiefen Schichten bis hin zur Wasseraufbereitung in Kläranlagen. Caprari ist nicht nur Lieferant, sondern vielmehr auch ein kompetenter, zuverlässiger und sorgfältiger Partner der beste und wirksame Lösungen für alle Anwendungsbereiche anbieten kann.

Acquedottistica
Trattamento acque, depurazione, fognature
Irrigazione agricola



Conducción de agua potable
Tratamiento de aguas, depuración, alcantarillado
Riego agrícola

Serre e giardinaggio
Applicazioni industriali
Antincendio



Invernaderos
Aplicaciones industriales
Lucha contra-incendio

Alimentazione idrica ad uso civile
Impianti per il tempo libero
Allevamenti



Abastecimiento
Instalaciones para el tiempo libre
Cria de ganado

Drenaggio
Innevamento artificiale
Lavaggio industriale



Drenaje
Nieve artificial
Lavado industrial

Condizionamento ad uso civile
Bonifiche
Arredo urbano



Climatización y grupos de presión
Desecación
Decoración urbana

Hochbau
Landgewinnung
Springbrunnen



caprari

COMPANY WITH ENVIRONMENTAL
MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 14001:2004 =

CAPRARI S.p.A. - VIA EMILIA OVEST 900 - 41123 - MODENA (ITALY)
Tel. +39 059 897611 - Fax +39 059 897897 - e-mail: info@caprari.it

www.caprari.com

BOMBAS CAPRARI SA, ALCALÁ DE HENARES - MADRID (ESPAÑA) • CAPRARI FRANCE S.A.R.L., MAUREPAS - PARIS (FRANCE)
CAPRARI PORTUGAL LDA SANTARÉM (PORTUGAL) • CAPRARI PUMPEN GMBH, FÜRTH/BAY(DEUTSCHLAND) • CAPRARI HELLAS S.A., THESSALONIKI (GREECE)
CAPRARI PUMPS (U.K.) LTD., PETERBOROUGH (UNITED KINGDOM) • CAPRARI PUMPS AUSTRALIA PTY LTD., BEVERLY SA (AUSTRALIA) • CAPRARI TUNISIE SA, BEN AROUS (TUNISIE)
SWM S.p.A. Submersible motors, RUBIERA • REGGIO EMILIA (ITALY) • FONDOMATIC S.p.A. Foundry, CREVALCORE - BOLOGNA (ITALY)

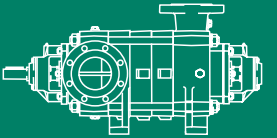
POMPE CENTRIFUGHE MULTISTADIO

BOMBAS CENTRIFUGAS MULTICELULARES

MEHRSTUFIGE KREISELPUMPEN

Serie - Serie - Baureihe

PM



Cod. 996188D / 10-09 - Copyright © 2006 Caprari S.p.A. - All Rights Reserved

caprari
pumping power

PM

Il massimo in fatto di prestazioni, affidabilità e durata.

Lo máximo en términos de prestaciones, fiabilidad y durabilidad.

Ein Höchstmaß in Sachen Leistung, Zuverlässigkeit und Haltbarkeit

Frutto di una lunga esperienza di progettazione, costruzione ed applicazione ai più diversi settori di impiego, le pompe centrifughe multistadio ad alta pressione della serie PM rappresentano quanto di meglio l'attuale tecnologia è in grado di offrire nell'ambito di questi prodotti.

Le prestazioni elevate con rendimenti al vertice del settore e la doppia supportazione dell'albero per una costruzione robusta ed affidabile nel tempo ne sono le principali caratteristiche.

L'estensione della gamma di produzione delle pompe PM, la possibilità di azionamento tramite motore elettrico o termico, e la

disponibilità di esecuzioni speciali su richiestapermettono di proporre, per ogni diverso utilizzo, la soluzione ottimale dal punto di vista dell'affidabilità, del rendimento e, conseguentemente, dell'economia di esercizio.

Principali applicazioni:
- Acquedottistica
- Alimentazione idrica
- Condizionamento ad uso civile
- Applicazioni industriali
- Antincendio
- Impianti per il tempo libero
- Innevamento artificiale
- Irrigazione.



Fruto de una gran experiencia de proyecto, fabricación y aplicación en los más diversos sectores de empleo, las bombas centrifugas multicelulares de alta presión de la serie PM representan el producto más avanzado que la actual tecnología puede ofrecer en su ámbito.

Las elevadas prestaciones, con máximos rendimientos en su sector, y el soporte doble del eje, que determina una configuración sólida y fiable a lo largo del tiempo, son sus principales características.

La extensión de la gama de producción de las bombas PM, la posibilidad de accionamiento mediante motor eléctrico o térmico, y la disponibilidad de configuraciones especiales bajo pedido, nos permiten proponer, para cada tipo de empleo, la solución ideal desde el punto de vista de la fiabilidad, del rendimiento, y por lo tanto también de los costes de explotación.

Principales aplicaciones: - Acueductos - Alimentación hídrica - Acondicionamiento para uso civil - Aplicaciones industriales - Grupos contraincendio - Instalaciones de recreo - Producción de nieve artificial - Riego.



Als Ergebnis einer langen Erfahrung bei Projektierung, Konstruktion und Anwendung in den unterschiedlichsten Einsatzsektoren stellen die mehrstufigen Hochdruck-Kreiselpumpen der Baureihe PM das beste dar, was die heutige Technologie im Rahmen dieser Produkte anbieten kann.

Die hohen Leistungen mit Wirkfaktoren, die an der Spitze des Sektors stehen, und die beidseitige Lagerung der Welle für eine auf langer Zeit robuste und zuverlässige Konstruktion sind die Haupteigenschaften.

Der Umfang der Produktionspalette der Pumpen PM, die Möglichkeit zum Antrieb mittels Elektro - oder Verbrennungsmotor und die Lieferbarkeit von Spezialausführungen auf Kundenanfrage gestatten es, für jeden Einsatzzweck eine Lösung vorzuschlagen, die vom Gesichtspunkt der Zuverlässigkeit, der Wirkleistung und folglich der Einsparung bei den Betriebskosten optimal ist. Hauptanwendungen: - Wasserspeicher- Hauswasserversorgung - Hochbau - Industrieranwendungen - Feuerlöschsysteme - Erholungsparks - Kunstschnee-Erzeugung - Bewässerung.

PM



Materiali Pompa - Materiales bomba - Pumpenwerkstoffe

- CORPO MANDATA Ghisa grigia (PM) Ghisa sferoidale (PMS/PMH) - CORPO ASPIRAZIONE Ghisa grigia (PM/PMS) Ghisa sferoidale (PMH) - MANTELLO Ghisa grigia (PM) Ghisa sferoidale (PMS/PMH) - MANTELLO CON PIEDI Ghisa grigia (PM/PMS) Ghisa sferoidale (PMH) - DIFFUSORE Ghisa grigia - GIRANTE° Ghisa grigia - ALBERO POMPA Acciaio Inox - BUSSOLA ALBERO Acciaio Inox - TAMBURO DI LAMINAZIONE Acciaio Inox	- CUERPOS DE IMPULSION Fundición gris (PM) Fundición esferoidal (PMS/PMH) - CUERPOS DE ASPIRACION Fundición gris (PM/PMS) Fundición esferoidal (PMH) - CAMISA Fundición gris (PM) Fundición esferoidal (PMS/PMH) - CAMISA CON PIE Fundición gris (PM/PMS) Fundición esferoidal (PMH) - DIFUSOR Fundición gris - RODETE ° Fundición gris - EJE BOMBA Acero inoxidable - BUJE DEL EJE Acero inoxidable - CASQUILLO Acero inoxidable	- DRUCKGEHÄUSE Grauguß (PM) Sphäroguß (PMS/PMH) - SAUGGEHÄUSE Grauguß (PM/PMS) Sphäroguß (PMH) - MANTEL Grauguß (PM) Sphäroguß (PMS/PMH) - MANTEL MIT FUß Grauguß (PM/PMS) Sphäroguß (PMH) - LEITKRANZ Grauguß - LAUFRAD° Grauguß - PUMPENWELLE Rostfreier Edelstahl - WELLENHÜLSE Rostfreier Edelstahl - LAMINARGLEITTROMMEL Rostfreier Edelstahl
---	--	---

° PM100H - PML150H: Bronzo - Bronce - Bronze

Caratteristiche Principali
Características Principales - Haupteigenschaften

• Grandezza:	da DNm 50 a DNm 150
• Portata:	fino a 160 l/s
• Prevalenza:	fino a 1000 m
• Bocca di aspirazione:	PN25 (PM-PMS) - PN40 (PMH)
• Bocca di mandata:	PN40 (PM) - PN64 (PMS) - PN100 (PMH)
• Velocità di rotazione:	1450 ÷ 3500 g/min
• Esecuzioni speciali:	su richiesta

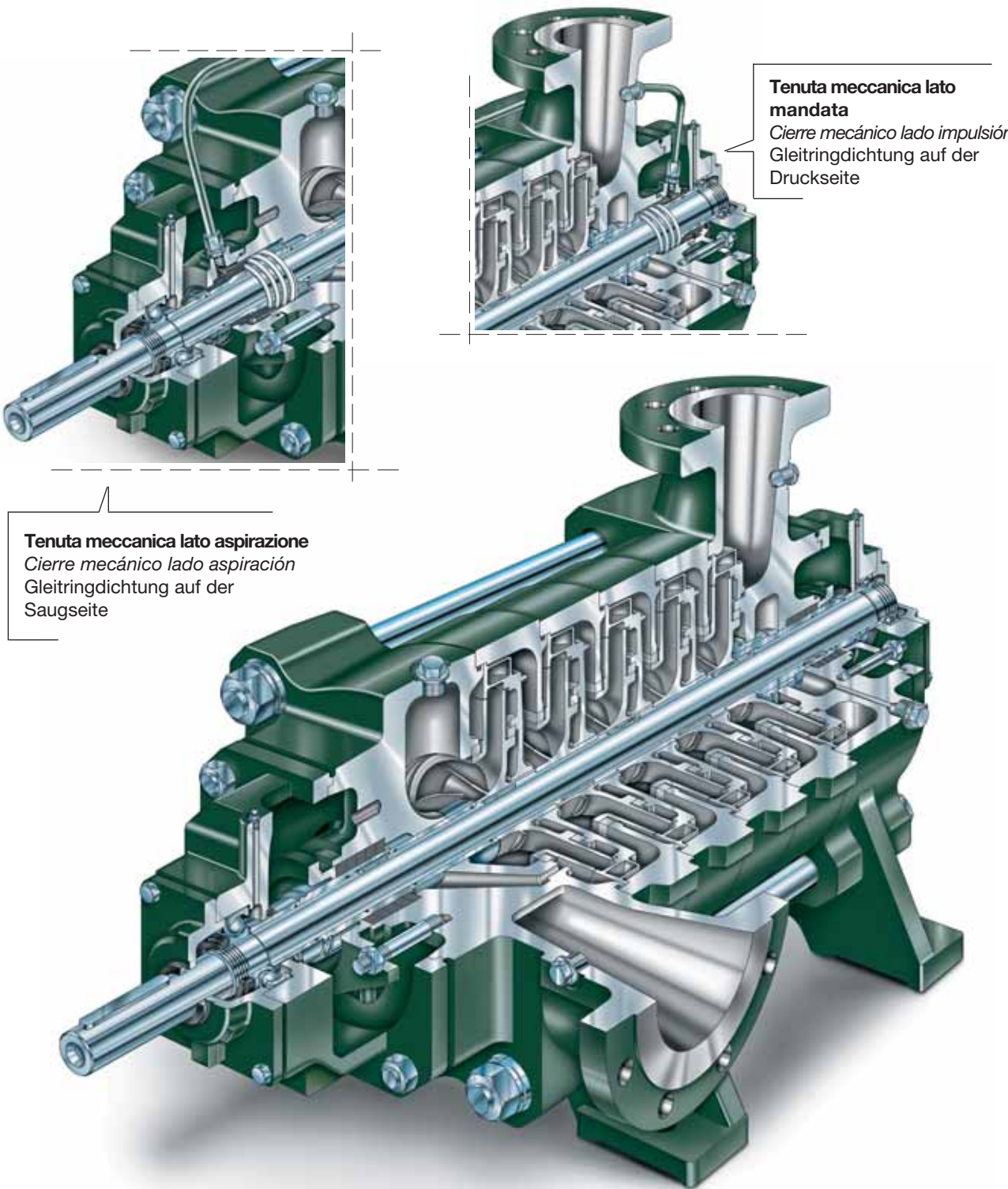
• Dimensiones:	de DNm 50 a DNm 150
• Caudal:	hasta 160 l/s
• Altura de carga:	hasta 1000 m
• Orificio de aspiración:	PN25 (PM-PMS) - PN40 (PMH)
• Orificio de impulsión:	PN40 (PM) - PN64 (PMS) - PN100 (PMH)
• Velocidad de rotación:	1450 ÷ 3500 rpm
• Configuraciones especiales:	bajo pedido

• Baugrößen:	von DNm 50 bis DNm 150
• Fördermenge:	bis zu 160 l/s
• Förderhöhe:	bis zu 1000 m
• Saugstutzen:	PN25 (PM-PMS) - PN40 (PMH)
• Druckstutzen:	PN40 (PM) - PN64 (PMS) - PN100 (PMH)
• Rotationsgeschwindigkeit:	1450 ÷ 3500 min ⁻¹
• Sonderausführungen:	auf Anfrage

PM

Esecuzioni su richiesta - Configuraciones bajo pedido - Sonderausführung auf Wunsch

- Giranti in bronzo.
- Rotazione antioraria con sporgenza albero lato mandata.
- Doppia sporgenza albero.
- Bocca aspirazione orientata verso l'alto oppure a sinistra.
- Tenute meccaniche sull'albero, bilanciate, normalizzate DIN 24960 ed ISO 3069 (per versioni PM/PMS - PMH).
- Rodetes de bronce.
- Rotación antihoraria con saliente eje lado impulsión
- Doble saliente eje.
- Orificio aspiración orientado hacia arriba o bien hacia la izquierda.
- Cierres del eje mecánicos, balanceados, normalizados según DIN 24960 e ISO 3069 (para versiones PM/PMS - PMH).
- Laufräder aus Bronze
- Linksdrehend mit freiem Wellenende auf der Drucksseite
- Mit beidseitig freiem Wellenende
- Saugstutzen nach oben oder nach links gerichtet
- Gleitringdichtungen auf der Welle, ausgewuchtet und genormt nach DIN 24960 und ISO 3069 (Für Modelle PM/PMS - PMH).



Tenuta meccanica lato mandata
Cierre mecánico lado impulsión
Gleitringdichtung auf der Drucksseite

Tenuta meccanica lato aspirazione
Cierre mecánico lado aspiración
Gleitringdichtung auf der Saugseite

Per caratteristiche di funzionamento e dati tecnici consultare la documentazione di vendita
Para las características de funcionamiento y los datos técnicos consultar la documentación de venta
Die Betriebsmerkmale und die technischen Daten sind der Verkaufsdokumentation zu entnehmen